

Они в снегах наш путь к приюту
Незримо осенят.

Небесного не тронет храма
Любви иль злобы жар,
Взгляд звезд, как глаз Минервы мрамор,
Не дан им зренья дар.

Stars

How countlessly they congregate
O'er our tumultuous snow,
Which flows in shapes as tall as trees
When wintry winds do blow!--

As if with keenness for our fate,
Our faltering few steps on
To white rest, and a place of rest
Invisible at dawn,--

And yet with neither love nor hate,
Those stars like some snow-white
Minerva's snow-white marble eyes
Without the gift of sight.



Не пройденная дорога



Лес желтый предложил мне два пути,
И одному не выбрать два, а жаль,
И я остановился посреди,
И вглядывался, тщась ответ найти,
Что на одном в подлеске прячет даль.